

## GB Warranty Certificate

EMOS spol. s r.o., Přerov, Šífava 295/17, Czech Republic

The company EMOS spol. s r.o. /hereinafter as EMOS/ guarantees to the user / consumer/ of the EMOS surge protection that the purchased product is fault free and that if any product turns out to be faulty, it will be repaired or replaced, based on the findings and consideration of EMOS.

The EMOS company also declares that according to its own findings and consideration it will either repair or replace any appliances damaged by power surges and lighting, as long as they were properly connected to a properly connected wiring with grounding via the EMOS power surge protection.

**This warranty on the connected appliances does not limit the legal rights of the user connected with Civil Code, Consumer Protection Act and the Defective Products Liability Act. This warranty does also not limit the right of the user to defend his/her rights in litigation at a respective court in the sense of the valid legislation.**

In case of a repair or replacement of a connected appliance, the EMOS company will, based on its own findings and consideration, pay an amount which equals a reasonable estimated price of the damaged appliance at the time of damaging, considering the reasonable market price or purchase price of an identical or similar model of this appliance. Decisive is the situation as of the day of the EMOS's decision to accept the complaint.

**The maximum compensation amount is Euro 20 000 (CZK 500 000 or PLN 82000)**

When placing a complaint about the surge protection the user must provide the Complaints Office, EMO, Přerov, Šífava 295/17, Czech Republic with the following:

1. Proof about the place and date of purchase
2. Production number of the EMOS surge protection
3. Declaration about the appliance, which was connected to the surge protection at the time of the event
4. Declaration about the appliance that was damaged at the time of the event and the range of the damage
5. Declaration about the day, hour and minute of the event

### Other conditions of the complaints procedure

The complaint assessment cannot start unless you send the damaged surge protection and unless you provide the above documents. Without these, the warranty does not apply.

If EMOS decides to accept the warranty complaint, EMOS will pay a reasonable cost for sending the surge protection and the damaged appliance to the assessment. Until the complaint assessment is complete, the damaged surge protection and the damaged appliance must be fully available so EMOS can assess its liability.

**All of these guarantees are void, if the EMOS surge protection was not connected properly, if it was adjusted in any way, if it was used improperly or if the connected appliance was not used under standard operating conditions or was not used in compliance with the warnings on its labels or was not used according to the user manual or other instructions. All the EMOS surge protections must be connected directly to the power supply and must not be in serial connection with other distribution lines, UPS, other surge protections and extension lines. If any such installation is found out, the EMOS warranty is void.**

**This warranty provided by the EMOS company does not apply in case of force majeure events (except lightning) such as: floods, earthquakes, vandalism, theft, standard wear, erosion, obsolescence, abuse, damage due to low voltage (partial grounding or drops), change in system equipment etc.**

**This warranty is valid for the original buyer only. All complaints within this EMOS warranty about the connected appliances must be properly raised within 36 months from the event, no later than 10 years from the day, when the complained appliance was marketed. Otherwise the EMOS warranty is void.**

Company EMOS, spol. s r.o.

Přerov, Šífava 295/17, Czech Republic

Complaints (Reklamacie): Přerov, Lipnická 2844, 750 02 tel: +420 581 261 281, E-mail: cupal@emos.cz

## CZ Záruční prohlášení

společnosti EMOS spol. s r.o. Sídlo Přerov, Šífava 295/17.

Společnost EMOS spol. s r.o. /dále jen EMOS/ se uživateli /spotřebiteli/ přepětové ochrany EMOS zaručuje, že zakoupený výrobek je bez vad a že veškeré závadné výrobky budou podle zjištění a uvážení EMOSu opraveny nebo vyměněny.

Dále společnost EMOS prohlašuje, že podle vlastního zjištění a uvážení opraví nebo vymění veškeré spotřebiče poškozené, přechodným přepětím, zábleskem nebo úderem blesku, které byly řádně připojeny prostřednictvím přepětové ochrany EMOS k řádně zapojenému vedení s uzemněním.

**Tato záruka na připojené spotřebiče neomezuje právní nároky uživatele, které souvisejí s ustanovením obč. zákoníku, zákona o ochraně spotřebitele a zákona o odpovědnosti za vady výrobku. Dále tato záruka v žádném případě neomezuje právo spotřebitele domáhat se svých práv podáním žaloby u příslušného soudu ve smyslu právního řádu.**

V případě opravy nebo výměny připojeného spotřebiče společnost EMOS uhradí podle vlastního zjištění a uvážení částku, která se rovná přiměřené odhadní ceně poškozeného spotřebiče v době poškození, přitom přihlíží přiměřeně k tržní nebo pořizovací ceně totožného, podobného, modelu spotřebiče. Rozhodující pro posouzení, je stav ke dni rozhodnutí EMOSu o převzetí spotřebiče do reklamčního řízení.

**Maximální výše náhrad je 20 000 Eur (500 000 Kč, 82 000 PLN)**

Při reklamaci přepětové ochrany doloží uživatel k poškozené přepětové ochraně reklamčnímu pracovišti EMOSu, Sídlo Přerov, Šífava 295/17:

1. Doklad o místě a datu nákupu
2. Výrobní číslo přepětové ochrany EMOS
3. Prohlášení o spotřebiči, který byl k přepětové ochraně v době události připojen
4. Prohlášení o spotřebiči, který byl v době události poškozen a rozsah poškození
5. Prohlášení o dni, hodině a minutě události

### Další podmínky reklamčního řízení.

Bez zaslání poškozené přepětové ochrany a doložení výše uvedených dokumentů společnost EMOS posouzení reklamace nezahájí, neboť záruka EMOSu je neplatná. V případě rozhodnutí EMOSu o uznání reklamace nese EMOS přímé náklady na odeslání přepětové ochrany a poškozeného spotřebiče za účelem posouzení. Do uzavření reklamace musí být poškozená přepětová ochrana a poškozený spotřebič plně k dispozici pro účel posouzení odpovědnosti za vady EMOSu.

Veškeré výše uvedené záruky propadají, pokud přepětová ochrana EMOS nebyla správně zapojena, pokud byla jakýmkoliv způsobem upravena, pokud byla nevhodně užívána nebo pokud připojený spotřebič nebyl používán za běžných provozních podmínek nebo podle upozornění na přístrojových štítcích, v návodech k užívání, či podle dalších pokynů.

**Všechny přepětové ochrany EMOS musí být připojeny přímo ke zdroji napájení nesmějí být zapojeny do série s jinými rozvody, UPS, jinými i přepětovými ochranami a prodlužovacími přívody. V případě zjištění některé z těchto instalací záruka EMOSu propadá.**

**Tato záruka společnosti EMOS se nevztahuje na případy vyšších mocí / výjma blesku/, jako jsou: např. povodně, zemětřesení, dále případy vandalství, krádeže, běžného opotřebení, eroze, zastarání, zneužití, poškození vzniklá v důsledku nízkého napětí/tj.částečná zatemnění nebo pokles/, změnou systémového vybavení apod.**

**Tato záruka je platná pouze pro původního spotřebitele. Veškeré reklamace v rámci záruky EMOS na připojené spotřebiče musí být řádně uplatněny do 36 měsíců od data události, nejpozději však do 10 let od data, kdy byl reklamovaný spotřebič uveden na trh. V opačném případě je záruka společnosti EMOS neplatná.**

Společnost EMOS, spol. s r.o., Přerov, Šífava 295/17

reklamacie: Přerov, Lipnická 2844, 750 02

tel: +420 581 261 281

E-mail: cupal@emos.cz

## SK Záručné prehlásenie

spoločnosti EMOS SK s. r. o. Hlinická 409/22.

Spoločnosť EMOS SK s. r. o. /ďalej len EMOS/ sa užívateľovi /spotrebiteľovi/ pre-päťovej ochrany EMOS zaručuje, že zakúpený výrobok je bez vady a že všetky zlé výrobky budú podľa zistenia a uváženia EMOSu opravené alebo vymenené.

Ďalej spoločnosť EMOS prehlasuje, že podľa vlastného zistenia a uváženia opraví alebo vymení všetky spotrebičské poškodené, prechodným prepätím, zábleskom alebo úderom blesku, ktoré boli riadne pripojené prostredníctvom prepäťovej ochrany EMOS k riadne zapojenému vedeniu s uzemnením.

Táto záruka na pripojené spotrebičské neobmedzuje právne nároky užívateľa, ktoré súvisia s ustanovením obč. zákonníka, zákona o ochrane spotrebiteľa a zákona o zodpovednosti za vady výrobku. Ďalej táto záruka v žiadnom prípade neobmedzuje právo spotrebiteľa domáhať sa svojich práv podaním žaloby na príslušnom súde v zmysle právneho poriadku.

V prípade opravy alebo výmeny pripojeného spotrebiča spoločnosť EMOS uhradí podľa vlastného zistenia a uváženia čiastku, ktorá sa rovná primeranej odhadnutej cene poškodeného spotrebiča v čase poškodenia, pritom prihliada primerane k tržnej alebo nákupnej cene totožného, podobného, modelu spotrebiča. Rozhodujúce pre posúdenie, je stav ku dňu rozhodnutia EMOSu o prevzatí spotrebiča do reklamačného konania.

**Maximálna výška náhrad je 20 000 Eur (500 000 Kč, 82 000 PLN)**

Pri reklamácií prepäťovej ochrany doloží užívateľ k poškodenej prepäťovej ochrane reklamačnému pracovisku EMOSu, Hlinická 409/22, Bytča, 014 01:

1. Doklad o mieste a dátumu nákupu
2. Výrobné číslo prepäťovej ochrany EMOS
3. Prehlásenie o spotrebiči, ktorý bol k prepäťovej ochrane v čase udalosti pripojený
4. Prehlásenie o spotrebiči, ktorý bol v čase udalosti poškodený a rozsah poškodenia
5. Prehlásenie o dni, hodine a minúte udalosti

### Ďalšie podmienky reklamačného konania.

Bez zaslania poškodenej prepäťovej ochrany a doloženia vyššie uvedených dokumentov spoločnosť EMOS posúdenie reklamácie nezahájí, lebo záruka EMOSu je neplatná.

V prípade rozhodnutia EMOSu o uznaní reklamácie nesie EMOS primerané náklady na odoslanie prepäťovej ochrany a poškodeného spotrebiča za účelom posúdenia. Do uzavretia reklamácie musí byť poškodená prepäťová ochrana a poškodený spotrebič plne k dispozícii pre účel posúdenia zodpovednosti za vady EMOSu.

Všetky vyššie uvedené záruky prepadávajú, pokiaľ prepäťová ochrana EMOS nebola správne zapojená, pokiaľ bola akýmkoľvek spôsobom upravená, pokiaľ bola nevhodne používaná alebo pokiaľ pripojený spotrebič nebol používaný za bežných prevádzkových podmienok alebo podľa upozornení na prístrojových štítkoch, v návodoch k užívaniu, či podľa ďalších pokynov.

Všetky prepäťové ochrany EMOS musia byť pripojené priamo k zdroju napájania nesmú byť zapojené do série s inými rozvodmi, UPS, inými aj prepäťovými ochranami a predlžovacími prívodmi. V prípade zistenia niektorých z týchto inštalácií, záruka EMOSu prepadá.

Táto záruka spoločnosť EMOS sa nevzťahuje na prípady vyšších mocí /okrem blesku/, ako sú: napr. povodne, zemetrasenia, ďalšie prípady vandalstva, krádeže, bežného opotrebenia, erózie, zastarania, zneužívania, poškodenia vzniknuté v dôsledku nízkeho napätia/tj. čiastočné zatemnenie alebo pokles/, zmenou systémového vybavenia a pod.

Táto záruka je platná iba pre pôvodného spotrebiteľa. Všetky reklamácie v rámci záruky EMOS na pripojené spotrebičské musia byť riadne uplatnené do 36 mesiacov od dátumu udalosti, najneskôr však do 10 rokov od dátumu, kedy bol reklamovaný spotrebič uvedený na trh. V opačnom prípade je záruka spoločnosti EMOS neplatná.

Spoločnosť EMOS SK s. r. o.

Bytča, Hlinická 409/22, 014 01

reklamácie : Bytča, Hlinická 409/22, 014 01 tel : +421 415 091 618 E-mail: reklamacia@emos.sk

## PL Deklaracja gwarancyjna

spółki EMOS PL Sp. z o.o., ul. Gałczyńskiego 6, 43-300 Bielsko-Biała.

Spółka EMOS PL Sp. z o.o. /ďalej len EMOS/ gwarantuje użytkownikom /odbiorcom/ ochrony przeciwprzepięciowej EMOS, że zakupiony wyrób jest bez wad, i że wszystkie ewentualne wadliwe wyroby zostaną zgodnie z ustaleniem i decyzją EMOSu naprawione albo wymienione.

Ponadto spółka EMOS oświadcza, że zgodnie z własnym ustaleniem i decyzją naprawi albo wymieni wszystkie odbiorniki uszkodzone przepięciami sieciowymi, wyładowaniami atmosferycznymi oraz uderzeniem pioruna, które były właściwie podłączone za pośrednictwem ochrony przeciwprzepięciowej EMOS do poprawnie wykonanej instalacji elektrycznej z przewodem ochronnym.

Ta gwarancja na podłączone urządzenia nie ogranicza roszczeń prawnych użytkownika, które wynikają z postanowień Kodeksu Handlowego o prawach konsumenta i ustawowej odpowiedzialności za wady wyrobu. Ponadto ta gwarancja w żadnym przypadku nie ogranicza prawa użytkownika do domagania się swoich praw w drodze złożenia pozwu do właściwego sądu zgodnie z obowiązującym porządkiem prawnym.

W przypadku naprawy albo wymiany podłączonego odbiornika spółka EMOS zapłaci zgodnie ze swoimi ustaleniem i decyzją określone kwoty, która będzie odpowiadać średniej cenie szacunkowej uszkodzonego urządzenia w czasie jego awarii w oparciu o średnią cenę rynkową albo cenę zakupu identycznego lub podobnego modelu odbiornika. Decydujący jest stan na dzień, w którym EMOS podjął decyzję o rozpoczęciu postępowania reklamacyjnego w sprawie tego odbiornika.

**Maksymalna wysokość rekompensaty wynosi 20 000 Eur (500 000 Kč, 82 000 PLN)**

Przy reklamowaniu ochrony przeciwprzepięciowej użytkownik ma obowiązek przedstawić razem z uszkodzoną ochroną przeciwprzepięciową w firmie EMOS ul. Gałczyńskiego 6, 43-300 Bielsko-Biała.

1. Dokument z datą i miejscem zakupu
2. Numer fabryczny ochrony przeciwprzepięciowej EMOS
3. Deklarację odbiornika, który podłączony za pośrednictwem ochrony przeciwprzepięciowej w czasie zdarzenia
4. Deklarację odbiornika, który został uszkodzony w czasie zdarzenia i opis zakresu uszkodzeń
5. Oświadczenie z dniem, godziną i minutą zdarzenia

### Dalsze warunki postępowania reklamacyjnego.

Bez nadesłania uszkodzonej ochrony przeciwprzepięciowej i przedstawienia wyżej wymienionych dokumentów spółka EMOS nie rozpocznie rozpatrywania reklamacji, ponieważ gwarancja EMOSu w takiej sytuacji nie będzie ważna.

W przypadku decyzji EMOSu o uznaniu reklamacji, EMOS poniesie koszty wysłania ochrony przeciwprzepięciowej i uszkodzonego odbiornika w celu ich zbadania. Do czasu zamknięcia postępowania reklamacyjnego uszkodzona ochrona przeciwprzepięciowa i uszkodzony odbiornik muszą być w pełni do dyspozycji firmy w celu ustalenia odpowiedzialności EMOSu za wady wyrobu.

Wszystkie powyższe uprawnienia gwarancyjne przestają obowiązywać, jeżeli ochrona przeciwprzepięciowa EMOS była błędnie podłączona, jeżeli była w jakikolwiek sposób przerobiona, jeżeli była wadliwie użytkowana albo, jeżeli podłączony odbiornik nie był użytkowany w zwykłych warunkach eksploatacyjnych albo zgodnie z danymi znajdującymi się na jego tabliczce znamionowej, w instrukcji użytkowania lub w innych zaleceniach.

Wszystkie ochrony przeciwprzepięciowe EMOS muszą być podłączone bezpośrednio do źródła zasilania i nie wolno ich łączyć szeregowo z innymi instalacjami, UPS, innymi ochranami przeciwprzepięciowymi i przedłużaczami. W przypadku stwierdzenia jednego z powyższych sposobów podłączenia gwarancja przestaje obowiązywać.

Ta gwarancja spółki EMOS nie obejmuje przypadków działania siły wyższej /z wyjątkiem wyładowań atmosferycznych/takich, jak na przykład: powódź, trzęsienie ziemi, przypadki vandalizmu, kradzież, zwykłe zużycie, erozja, starzenie się, nadużycie i uszkodzenie spowodowane zaniżonym napięciem/tj. częściowym zanikiem albo spadkiem/, zmianą wyposażenia systemowego, itp. Ta gwarancja dotyczy wyłącznie pierwszego użytkownika. Wszystkie reklamacje w ramach gwarancji EMOS na podłączone urządzenia muszą być zgłoszone w terminie do 36 miesięcy od daty zdarzenia, najpóźniej jednak do 10 lat od daty wprowadzenia reklamowanego odbiornika na rynek. W przeciwnym razie gwarancja spółki EMOS przestaje obowiązywać.

Spółka EMOS PL Sp. z o.o., ul. Gałczyńskiego 6, 43-300 Bielsko-Biała.

reklamacje:

EMOS PL Sp. z o.o.

43-300 Bielsko-Biała, ul. Gałczyńskiego 6

Tel.: 33 816 92 42; email: biuro@emos.pl

## H Garancianylatkozat

EMOS spol. s r.o. Székhelye: Přerov, Šířava 295/17.

Az EMOS spol. s r.o. (a továbbiakban: EMOS) az EMOS vállalat túlfeszültségvédő eszközének felhasználója (fogyasztója) számára garantálja, hogy a vásárolt termék hibátlan, továbbá hogy mindennemű hibás termék az EMOS megállapítása és mérlegelése alapján javításra vagy cserére kerül.

Az EMOS vállalat kijelenti továbbá, hogy saját megállapítása és mérlegelése szerint megajvit vagy kicserél minden olyan készüléket, amely átmenő feszültség, szikrázás vagy villámcsapás következtében hibásodott meg, miközben EMOS túlfeszültségvédőn keresztül megfelelően csatlakoztatva volt megfelelően bekötött, földelt vezetékhez.

**Ez a csatlakoztatott készülékekre vonatkozó garancia nem korlátozza a felhasználónak a polgári törvénykönyv, a fogyasztóvédelmi törvény és a termékhibákkal kapcsolatos felelősségre vonatkozó törvény rendelkezéseiből adódó jogosultságait. Ez a garancia továbbá semmiképpen nem korlátozza a fogyasztó azon jogát, hogy jogait a jogrend értelmében illetékes bíróságnál benyújtott keresettel érvényesítse.**

Csatlakoztatott készülék javítása vagy cseréje esetén az EMOS saját megállapítása és mérlegelése szerint megtéríti azt az összeget, amely megfelel a meghibásodott fogyasztó arányos becsült árának a meghibásodás idején, miközben figyelembe veszi a készülék azonos, hasonló modelljének piaci vagy beszerzési árát. Az elbírálás szempontjából meghatározó a készüléknek az EMOS által a reklamációs eljárásba történő befogadásáról meghozott határozatának napján fennálló állapota.

**A térítés maximális összege 20 000 Eur (500 000 Kč, 82 000 PLN)**

A túlfeszültségvédő reklamációja esetén a felhasználó a sérült túlfeszültségvédő mellett az EMOS - székhely: Přerov, Šířava 295/17 - reklamációs helyére benyújtja az alábbiakat:

1. Dokumentum a vásárlás helyéről és dátumáról
2. Az EMOS túlfeszültségvédő gyártási száma
3. Nyilatkozat a készülékről, amely az esemény idején a túlfeszültségvédőhöz csatlakoztatva volt
4. Nyilatkozat a készülékről, amely az esemény idején meghibásodott, és a meghibásodás mértéke
5. Nyilatkozat az esemény bekövetkeztének napjáról, órájáról és percéről.

## SLO Garancijna izjava

družba EMOS spol. s r.o., sedež Přerov, Šířava 295/17.

Družba EMOS spol. s r.o. /v nadaljevanju EMOS/ uporabniku /potrošniku/ prenapetostne zaščite EMOS garantira, da ju kupljeni izdelek brez napak in da bodo vsi napadni izdelki po ugotovitvi in presoji EMOS-a popravljani ali zamenjani.

Družba EMOS tudi izjavlja, da po lastni ugotovitvi in presoji popravi ali zamenja vse naprave poškodovane s prehodno prenapetostjo, bliskom ali udarcem strele, ki so bile pravilno priključene s posredovanjem prenapetostne zaščite EMOS k pravilno priključenemu vodju z ozemljitvijo.

**Ta garancija na priključene naprave ne omejuje pravnih pravic uporabnika, ki so povezane z določbo civilnega zakonika, zakona o zaščiti potrošnikov in zakona o odgovornosti za napake izdelka. Ta garancija v nobenem primeru tudi ne omejuje pravico potrošnika zahtevati svoje pravice z vlogo tožbe pri pristojnem sodišču v smislu pravnega reda.**

V primeru popravila ali zamenjave priključene naprave plača družba EMOS po lastni ugotovitvi in presoji znesek, ki je enak primerni cenilni vrednosti poškodovane naprave v času poškodovanja, pri tem gleda primerno na tržno ali nabavno ceno enakega, podobnega modela naprave. Za presoję oz. odločilno stanje na dan odločitve EMOS-a o prevzemu naprave v reklamacijski postopek.

**Največja višina nadomestila je 20 000 Eur (500 000 Kč, 82 000 PLN)**

Pri reklamaciji prenapetostne zaščite priloži potrošnik k poškodovani prenapetostni zaščiti reklamacijskemu oddelku EMOS-a, sedež Přerov, Šířava 295/17:

1. Dokument o kraju in datumu nakupa
2. Tovarniško število prenapetostne zaščite EMOS
3. Izjavo o napravi, ki je bila k prenapetostni zaščiti priložena v času škodnega primera
4. Izjavo o napravi, ki je bila v času škodnega primera poškodovana in obseg poškodb
5. Izjavo o dnevu, uri in minuti škodnega primera

### A reklamációs eljárás további feltételei.

A sérült túlfeszültségvédő és a fenti dokumentumok megküldése nélkül az EMOS nem kezdi meg a reklamáció elbírálását, mivel az EMOS garanciája nem érvényes. Amennyiben az EMOS a reklamáció elismerése mellett határoz, az EMOS viseli a túlfeszültségvédő és a meghibásodott készülék elbírálás céljából történő elküldésének arányos költségét.

A sérült túlfeszültségvédőnek és a meghibásodott készüléknek a reklamáció elbírálásáig teljes mértékben rendelkezésre kell állnia az EMOS felelősségének megállapítása céljából.

**Minden fenti garanciavállalás érvényét veszíti, ha az EMOS túlfeszültségvédőt nem megfelelően csatlakoztatták, ha bármilyen módon módosították, ha nem megfelelően használták, vagy ha a csatlakoztatott készüléket nem a szokásos üzemeltetési feltételek mellett, vagy a készülék címkein, a használati útmutatóban vagy egyéb utasításokban szereplő figyelmeztetéseknek megfelelően használták.**

**Az EMOS valamennyi túlfeszültségvédő eszközét közvetlenül a tápforrásokhoz kell csatlakoztatni, nem lehet őket sorba kötni más hálózatokkal, UPS-sel, más túlfeszültségvédőkkel és hosszabbító kábelekkel. Ezen összeállítások valamelyikének megállapítása esetén az EMOS garanciája érvényét veszíti.**

**Ez az EMOS garancia nem vonatkozik vis maior esetekre (kivéve a villámcsapást), mint: pl. árvíz, földrengés, továbbá vandalizmus, lopás, szokásos felhasználás, erőzár, előregedés, visszaélés, alacsony feszültség (pl. részleges áramkielés vagy csökkenés) miatti meghibásodás, a rendszerezők módosítása, stb.**

**Ez a garancia kizárólag az eredeti felhasználóra vonatkozik. Az EMOS csatlakoztatott készülékekre vonatkozó garanciavállalása keretében mindennemű reklamációt az eseménytől számított max. 36 hónapon belül kell érvényesíteni, de legkésőbb a reklamált termék piacra kerülésétől számított 10 éven belül. Ellenkező esetben az EMOS garanciavállalása érvényét veszíti.**

Importőr: EMOS HU Kft.

2040 Budaörs, Szabadság út 117., Magyarország  
reklamáció: EMOS HU Kft., 2040 Budaörs, Szabadság út 117., Magyarország  
Tel.: +36 23 42 80 24  
E-mail: emos-si@emos-hu.hu

### Drugi pogoji reklamacijskega postopka.

Brez pošiljke poškodovane prenapetostne zaščite in priložitve zgoraj navedenih dokumentov ne bo družba EMOS presoję reklamacije začela, ker garancija EMOS-a ni veljavna.

V primeru odločitve EMOS-a o priznanju reklamacije nosi EMOS primerne stroške pošiljke prenapetostne zaščite in poškodovane naprave v namen presoje. Do konca reklamacije mora biti poškodovana prenapetostna zaščita in poškodovana naprava popolnoma na voljo v namen presoje odgovornosti za napake EMOS-a.

**Vse zgoraj navedene garancije prenehajo, če prenapetostna zaščita EMOS ni bila pravilno priključena, če je bila na kakršenkoli način pri prilagojena, če ni bila pravilno uporabljena, ali če priključena naprava ni bila uporabljena v navadnih obratovalnih pogojih, ali po opozorilu na tablicah naprave, po navodilih za uporabo, ali po drugih navodilih. Vse prenapetostne zaščite EMOS morajo biti priključene neposredno na vir napajanja, ne smejo biti priključene v serijo z drugimi vodi, UPS, drugimi prenapetostnimi zaščitami ali podaljški. V primeru ugotovitve nekatere od teh instalcijske garancije EMOS-a preneha.**

**Ta garancija družbe EMOS se ne nanaša na slučaje višjih si/razen strele/, kot so: npr. poplave, potres, poleg tega primeri vandalizma, kraje, navadne obrabe, erozije, zastarelosti, zlorabe, poškodbe nastalih kot posledica nizke napetosti/ti, delna začetnost ali padeč/, sprememba sistemske opreme ipd. Ta garancija je veljavna le za prvotnega potrošnika. Vse reklamacije v okviru garancije EMOS na priključene naprave morajo biti pravilno uveljavljene do 36 mesecev od datuma škodnega primera, najkasneje pa do 10 let od datuma, ko se je začela reklamirana naprava tržiti. V nasprotnem primeru ni garancija družbe EMOS veljavna.**

Družba EMOS SI, d.o.o., Kidričeva 38, Celje, Slovenija  
reklamacije: EMOS SI, d.o.o., Kidričeva 38, Celje, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 20  
E-mail: emos-si@emos-si.si

## D Garantieerklärung

der Gesellschaft EMOS spol. s r.o. Sitz Přerov, Šifava 295/17.

Die Gesellschaft EMOS spol. s r.o./weiter nur EMOS/ garantiert dem Nutzer /Verbraucher des Überspannungsschutzes EMOS, dass das gekaufte Produkt mangelfrei ist und alle mangelhaften Produkte nach Untersuchung und Erwägung der Firma EMOS repariert oder ausgetauscht werden.

Weiter erklärt die Gesellschaft EMOS, dass sie nach eigener Untersuchung und Erwägung alle, durch vorübergehende Überspannung, Blitz oder Blitzeinschlag beschädigten Geräte, die ordentlich über den Überspannungsschutz EMOS an ordentliche Leitung mit Erdung angeschlossen waren, repariert oder austauscht.

**Diese Garantie für angeschlossene Geräte schränkt nicht den Rechtsanspruch des Nutzers ein, der mit den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches und dem Haftpflichtgesetz für mangelhafte Produkte zusammenhängt. Weiter schränkt diese Garantie in keinem Fall das Recht des Verbrauchers ein, seine Rechte im Sinne der Rechtsordnung durch Einreichen einer Klage beim zugehörigen Gesetz geltend zu machen.**

Bei einer Reparatur oder einem Austausch des angeschlossenen Geräts begleicht die Gesellschaft EMOS nach eigener Untersuchung und Erwägung den Betrag, der dem angemessenen, geschätzten Zeitpreis des beschädigten Geräts entspricht, dabei wird angemessen der Markt- oder der Anschaffungspreis des gleichen oder eines ähnlichen Gerätemodells berücksichtigt. Entscheidend für die Beurteilung ist der Zustand zum Tag der Entscheidung über die Aufnahme des Geräts in das Reklamationsverfahren.

**Die maximale Höhe des Ersatzes beträgt 20 000 Eur (500 000 Kč, 82 000 PLN).**

Bei der Reklamation des Überspannungsschutzes legt der Nutzer zum beschädigten Überspannungsschutz der Reklamationsabteilung EMOS, Sitz Přerov, Šifava 295/17 vor:

1. Beleg über Ort und Datum des Kaufs
2. Produktionsnummer des Überspannungsschutzes EMOS
3. Eine Erklärung über die Geräte, die zur Zeit des Ereignisses an den Überspannungsschutz angeschlossen waren.
4. Eine Erklärung über die Geräte, die zur Zeit des Ereignisses beschädigt wurden und den Umfang dieser Beschädigung.
5. Erklärung über Tag und Uhrzeit des Ereignisses.

## UA Гарантієне проголошення

товариства EMOS spol. s r.o. місцезнаходження Пржеров, Шірава 295/17.

Товариство EMOS spol. s r.o./далі тільки EMOS/ користувачеві /споживачеві / захисту від перенапруги EMOS гарантує, що придбаний виріб не має дефектів, а що всі дефектні вироби згідно виявлень та зважувань EMOSу, будуть відремонтовані або замінити.

Крім того товариство EMOS заявляє, що відповідно до його власних виявлень та зважувань відремонтує або замінить всі пошкоджені прилади, перехідною перенапругою, блискавкою чи спалахом блискавки, котрі були як слід підключені посередництвом запобіжнику перенапруги EMOS до відповідної підключеної провідної лінії електропередачі із заземленням.

**Ця гарантія на підключені пристрої не обмежує законного права користувача, котре відповідає постановам Цивільного кодексу, Закону про захист прав споживачів та закону про відповідальність за дефекти виробів. Також, ця гарантія жодним чином не обмежує право користувача домагатися захисту своїх прав подачою скарги у компетентний суд згідно юридичного права.**

У разі ремонту або заміни підключеного електроприладу, товариство EMOS згідно своїх власних виявлень та зважувань, компенсує суму котра належним чином відповідає оцінюванню вартості пошкодженого електроприладу в момент пошкодження, при цьому враховується відповідна ринкова або покупна ціна подібного приладу, аналогічної моделі. Рішучим значенням для оцінки ситуації являється стан в день рішення EMOSу про прийняття приладу на рекамацію.

**Максимальна сума компенсації чинить 20 000 Євро (500 000 Kč або 82 000 злотих)**

При рекамації захисту від перенапруги споживач до пошкодженого захисту від перенапруги пред'являє на рекамаційному робочому місці EMOSу, місцезнаходження Пржеров, Шірава 295/17:

1. Документ про місце та дату придбання
2. Заводський номер захисту від перенапруги EMOS
3. Заяву про електроприлад, котрий був підключений до захисту від перенапруги в момент події.
4. Заяву про електроприладу, котрий був в момент події пошкоджений та розмір пошкодження.
5. Заяву про день, годину та хвилину події.

### Weitere Bedingungen des Reklamationsverfahrens.

Ohne Zusenden des beschädigten Überspannungsschutzes und ohne Vorlage der oben genannten Dokumente beginnt EMOS nicht mit der Beurteilung der Reklamation, weil die Garantie ungültig ist.

Bei Anerkennen der Reklamation durch EMOS trägt EMOS angemessene Kosten für das Absenden des Überspannungsschutzes und des beschädigten Geräts zur Beurteilung. Bis Abschluss der Reklamation muss der beschädigte Überspannungsschutz und das beschädigte Gerät voll zur Beurteilung der Haftungspflicht von EMOS zur Verfügung stehen.

**Alle oben genannten Garantien verfallen, wenn der Überspannungsschutz EMOS nicht richtig angeschlossen war, wenn er auf irgendeine Weise angepasst wurde, wenn er ungeeignet genutzt wurde oder das angeschlossene Gerät nicht unter normalen Betriebsbedingungen oder nach Hinweisen auf den Geräteschildern, in den Bedienanleitungen oder weiteren Anweisungen benutzt wurden.**

**Der Überspannungsschutz EMOS muss immer direkt in die Speisungsquelle angeschlossen werden, er darf nicht in Serie mit anderen Verteilungsleitungen, UPS, anderen Überspannungsschutzgeräten und Verlängerungskabeln geschaltet werden. Bei Feststellen einer dieser Installationen verfällt die EMOS-Garantie.**

**Diese Garantie der Gesellschaft EMOS bezieht sich nicht auf Fälle der höheren Gewalt /mit Ausnahme von Blitzen/ wie: z.B. Hochwasser, Erdbeben, weiter Vandalismus, Diebstahl, normaler Verschleiß, Erosion, Veralterung, Missbrauch, Beschädigung durch zu niedrige Spannung /d.h. teilweise Verdunklung oder Absinken/, Änderung der Systemausstattung usw.**

**Diese Garantie gilt nur für den ersten Nutzer. Alle Reklamationen im Rahmen der EMOS Garantie müssen innerhalb von 36 Monaten ab Datum des Ereignisses, spätestens aber bis 10 Jahre ab auf den Markt bringen des reklamierten Geräts geltend gemacht werden. Andernfalls ist die Garantie der Gesellschaft EMOS ungültig.**

Gesellschaft EMOS spol. s r.o.

Přerov, Šifava 295/17

Reklamationen: Přerov, Lipnická 2844, 750 02

Tel.: +420 581 261 281

E-Mail: cupal@emos.cz

### Наступні умови рекамаційного процесу.

Без відправки пошкодженого захисту від перенапруги і пред'явлення вищевказаних документів товариство EMOS розгляд рекамації не почне, тому що гарантія EMOSу не дійсна.

У разі прийняття рішення EMOSу про призначення рекамації EMOS несе відповідні затрати за відправку захисту від перенапруги та пошкодженого електроприладу з ціллю розгляду.

До закінчення рекамації захист від перенапруги та пошкоджений електроприлад повинні бути у розпорядженні з ціллю розгляду відповідальності за дефекти в мережевий фільтр і пошкоджений прилад повністю доступною для цілей оцінки відповідальності за дефекти EMOSу.

**Всі вищевказані гарантії втрачають силу, якщо пристрій захисту від перенапруги EMOS не був підключений правильно, якщо він був змінений будь-яким способом, якщо був неправильно використовуваний, або якщо пристрій не використовувався в нормальних робочих умовах або згідно попереджень на щитках проладу, в інструкціях по експлуатації чи згідно інших інструкцій. Всі EMOS захисти від перенапруги повинні бути підключені безпосередньо до джерела живлення, не повинні бути підключені у серію з іншими розподільниками, UPS, іншими захисниками від перенапруги та продовжувальними кабелями. У разі виявлення будь-яких з цих установок гарантія EMOSу втрачається..**

**Дана гарантія товариства EMOS не поширюється на випадки форс-мажор /, винятков блискавка/, такі як: наприклад пове́ні, землетруси, а також випадки вандалізму, крадіжки, нормального зносу, ерозії, старіння, зловживання, пошкодження виникло у результаті низької напруги / тобто часткового затемнення або падіння /, зміни системи устаткування і т.д.**

Ця гарантія дійсна лише для початкового споживача. Всі рекамації у рамках гарантії EMOS на приєднані прилади повинні бути належним способом застосовані протягом 36 місяців з дати події, але не пізніше ніж через 10 років від дати, коли рекамаційний пристрій вийшов на ринок. В іншому випадку гарантія товариства, EMOS не дійсна.

Товариство EMOS, spol. s r.o., Пржеров, Шірава 295/17

рекламування: Пржеров, Ліпнічка 2844, 750 02 тел: +420 581 261 281,

E-mail: cupal@emos.cz

## RO Declarație de garanție

a societății EMOS spol. s r.o. Sediul Přerov, Šifava 295/17.

Societatea EMOS spol. s r.o. /în continuare doar EMOS/ garantează utilizatorului / consumatorului protecției la supratensiune, că produsul cumpărat este fără defecte și că toate produsele defectuoase vor fi reparate ori înlocuite conform constatărilor și considerațiilor EMOS-ului.

În continuare societatea EMOS declară, că pe baza propriilor constatări și considerente va repara sau înlocui toate consumatoarele deteriorate de supratensiune temporară, fulger sau lovitură de trăsnet, care au fost conectate regulamentar prin intermediul protecției la supratensiune EMOS, care a fost corect racordată la rețea cu împământare.

**Această garanție privind consumatoarele conectate nu limitează drepturile legale ale utilizatorului, care rezultă din prevederile codului civil, legea privind protecția consumatorului și legea privind responsabilitatea pentru defecțiunile produsului. În continuare această garanție nu limitează în nici un caz dreptul consumatorului de a-și revendica drepturile sale prin înaintarea acțiunii de judecată la tribunalul aferent conform legislației în vigoare.**

În cazul reparațiilor sau înlocuirii consumatorului, societatea EMOS va achita, conform constatărilor și considerațiilor proprii, suma care este egală cu prețul estimat adecvat al consumatorului avariât în timpul defecției, având în vedere prețul comercial de procurare adecvat al modelului de consumator identic sau asemănător. Hotărâtoare pentru evaluare este starea din ziua hotărârii EMOS-ului privind preluarea consumatorului în procedura de garanție.

**Valoarea maximă a despăgubirilor este 20 000 Euro (500 000 Kč sau 82 000 zł)**

La reclamația protecției la supratensiune utilizatorul va înainta către biroul de reclamații EMOS, Sediul Přerov, Šifava 295/17, împreună cu protecția la supratensiune următoarele:

1. Documentul privind locul și data cumpărării
2. Numărul de serie al protecției la supratensiune EMOS
3. Date privind aparatul care a fost conectat la protecția la supratensiune în timpul evenimentului
4. Declarația privind aparatul care a fost avariât în timpul evenimentului și amplasarea deteriorării
5. Declarația privind ziua, ora și minutul evenimentului

### Alte condiții ale procedurii de garanție

Fără trimiterea protecției la supratensiune avariata și prezentarea documentelor arătate mai sus, societatea EMOS nu va da curs analizei reclamației, garanția EMOS nefiind valabilă.

În cazul hotărârii EMOS-ului de admitere a reclamației, cheltuielile adecvate de transport a protecției la supratensiune și a aparatului avariât cu scopul expertizei sunt în sarcina EMOS-ului.

Până la încheierea reclamației protecția la supratensiune avariata și consumatorul deteriorat trebuie să fie deplin la dispoziția EMOS-ului în scopul evaluării responsabilității EMOS-ului pentru defecțiuni.

**Toate garanțiile arătate mai sus își pierd valabilitatea, dacă protecția la supratensiune EMOS nu a fost conectată corect, dacă a fost modificată în orice mod, dacă a fost utilizată inadecvat sau dacă consumatorul conectat nu a fost utilizat în condiții de exploatare normale sau conform indicațiilor de pe etichetele aparatelor, în instrucțiuni de utilizare, ori conform altor indicații. Toate protecțiile la supratensiune EMOS trebuie să fie conectate direct la sursa de alimentare, nu se admite conectarea în serie cu alte distribuții electrice, UPS, alte protecții la supratensiune și cabluri prelungitoare. În cazul constatării unor asemenea instalații, garanția EMOS-ului își pierde valabilitatea.**

**Această garanție a societății EMOS nu se referă la cazuri de forță majoră/cu excepția fulgerului/, cum sunt:** de ex. inundații, cutremure, apoi cazuri de vandalism, furt, uz curent, eroziune, învechire, abuz, deteriorări apărute ca urmare a tensiunii scăzute/adică până de curent parțială sau scădere/, prin modificarea echipamentului de sistem etc.

**Această garanție este valabilă doar pentru consumatorul inițial. Toate reclamațiile în cadrul garanției EMOS privind consumatoarele conectate trebuie revendicate regulamentar în 36 luni de la data evenimentului, dar cel târziu 10 ani de la data când a fost introdus pe piață consumatorul reclamat. În caz contrar garanția societății EMOS nu este valabilă.**

Societatea EMOS, spol. s r.o.

Přerov, Šifava 295/17

reclamații: Přerov, Lipnická 2844, 750 02

tel: +420 581 261 281

E-mail: cupal@emos.cz